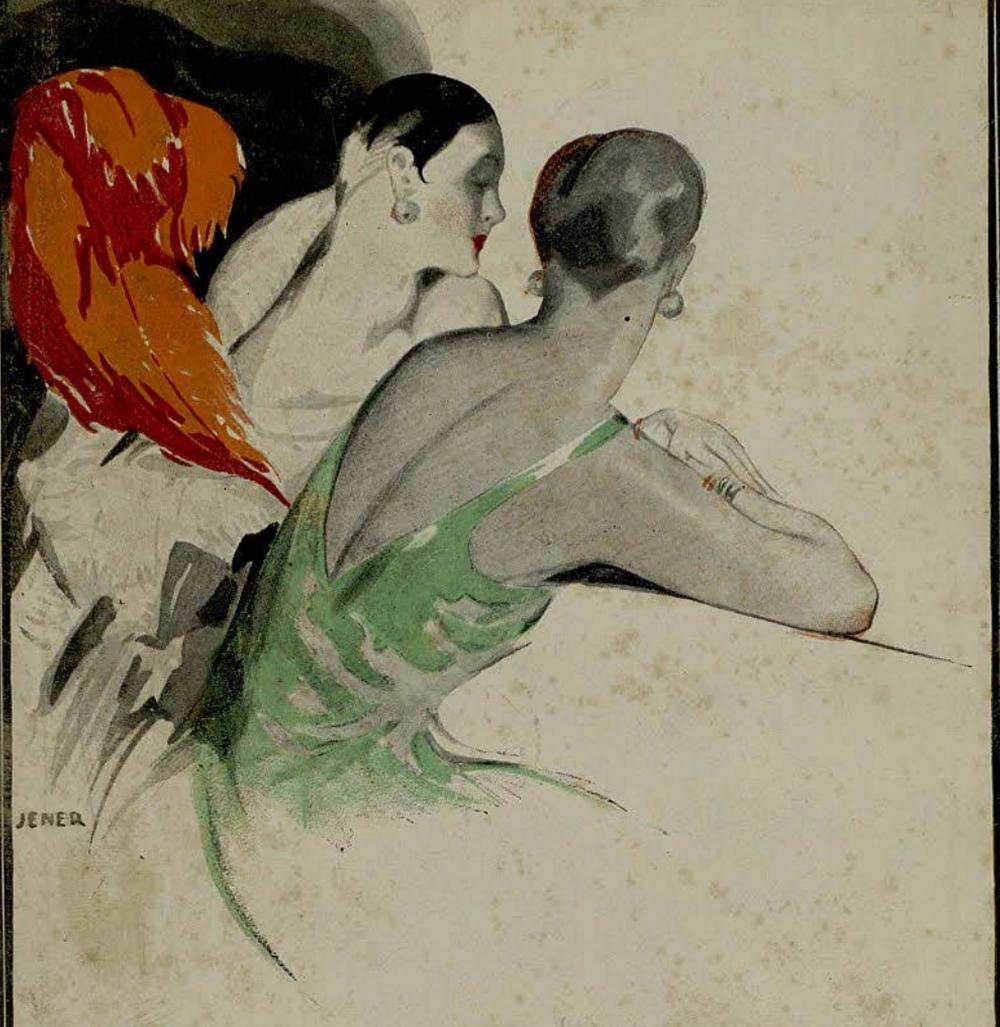


TEMPORADA 1926-27



JENER

PROGRAMA  
OFICIAL

*Boris Godounoff*

GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA JUAN MESTRES CALVET

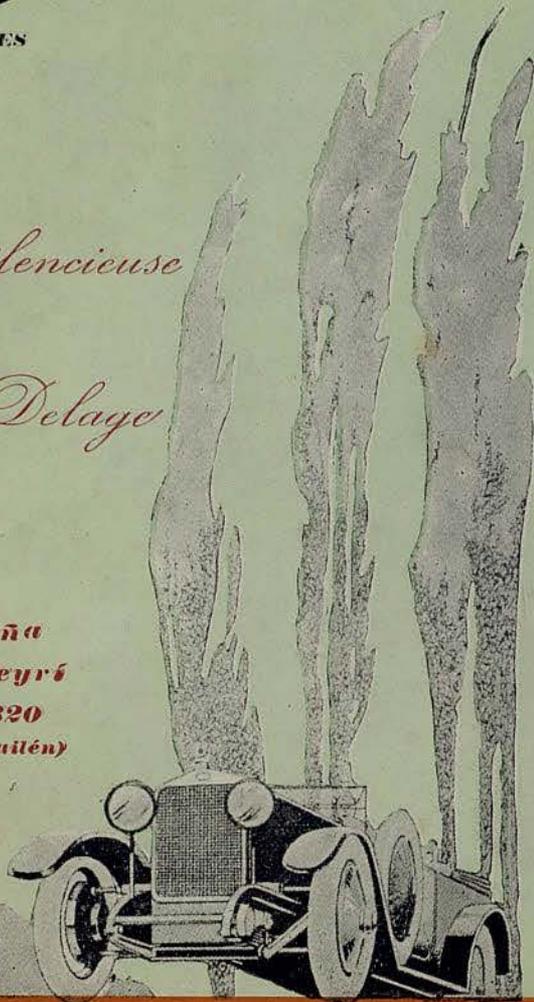
Anuncios NEW-YORK

# DELAGE

4 ET 6 CILINDRES

*Rapide et silencieuse  
elle passe. . . .  
C'est une Delage*

**Para Cataluña**  
**A. Mercadal Peyró**  
**Mallorca, 318-320**  
**(Entre Gerona y Bailén)**



FABRICA DE MARROQUINERIA FINA

## L L O R E N S

ULTIMAS CREACIONES DE PARIS Y VIENA EN BOLSOS SEÑORA

VALENCIA, 215 - BARCELONA - TEL. 771 G.

### Gran Teatro del Liceo

JUEVES, 11 NOV. 1926 (1.ª de propiedad y abono) a las 9 en punto

### INAUGURACION DE LA TEMPORADA

1.ª Representación del drama lírico popular en 2 actos y en un  
prólogo divididos en 7 cuadros, libro y música  
de **M. Moussorgsky**

## Boris Godounoff

Maestro director y concertador: **ALBERT COATES**

Dirección escénica: **ALEXANDRE SANINE**



### Herrera Hermanos

Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

Ronda de la Universidad, 6  
BARCELONA

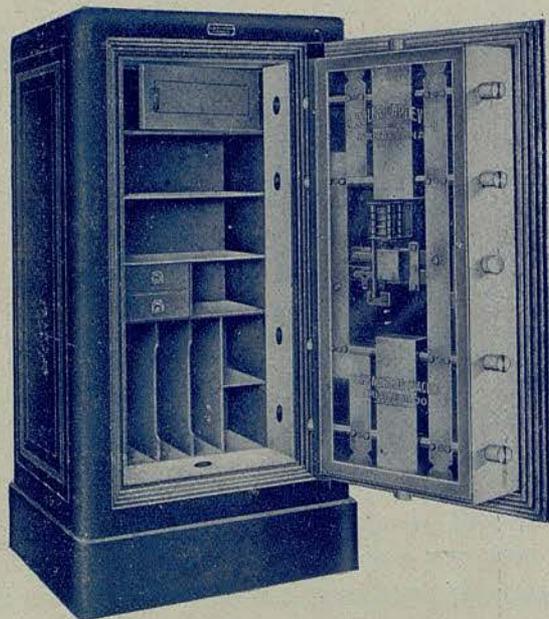
Núñez de Arce, 11 - Teléf. 3759 M  
MADRID

Easo, 1 - SAN SEBASTIAN



# ARCAS "SOLER"

Las únicas de un solo  
**BLOQUE MACIZO CON BLINDAJE**  
(patentado)  
incombustibles e imperforables hasta  
con el **SOPLETE**



Fábrica y despacho: Aldana, 3  
Tel. 4584 A - Barcelona

Depósito en  
Madrid: **Fiel S. A.**  
Caballero de Gracia, 7 y 9 - Teléf. 2069 H

# AMANDO PRECKLER

TELÉFONO 526 S. M.

COCINAS / TERMOSIFONES / CALEFACCIO-  
NES / ESTUFAS / FUMISTERIA EN GENERAL

CLOT, 207

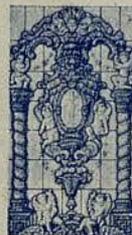
BARCELONA

L. MALMEDÉ - Antigüedades - Exposición - Paseo de Gracia, 68

## REPARTO

Marina . . . . .	Sra. MORENCHIEDT
La hostelera . . . . .	» DAVYDOFF
La Nodriza . . . . .	» LUCCI
Theodore . . . . .	» ANTONOVITCH
Xenia . . . . .	» MILITCH
Boris Godounoff . . . . .	Sr. MOZJOUKINE
Dimitri . . . . .	» WESSELOWSKY
Pimenn . . . . .	» ZAPOROJETZ
Principe Chonisky . . . . .	» POSSEMKOWSKY
Missail . . . . .	» LAVRETZKY

TRUJOLS / Calzados de lujo / Rambla de San José, 35



FABRICA de Espejos - Vidrieras Artísticas  
ALMACENES de Vidrios, Cristales y Metales

**J. M. Terrés Camaló**  
S. en C.

Grabados al Acido y Rótulos de Cristal

despacho: LAURIA, 9 (junto a Plaza Urquinaona) Tel. S. P. 1751

Almacenes y Fábrica:  
Valencia, 473 al 483 y Padilla, 223 al 241 (S. M.) Teléf. S. P. 404  
**BARCELONA**

# Hotel Colón

S. A.

**200** HABITACIONES TODAS CON CUARTO DE BAÑO COMPLETAMENTE REFORMADAS CON TODOS LOS ADELANTOS DE CONFORT Y DE HIGIENE MODERNOS

Habitaciones desde 10 Pesetas  
Pensión » 25 »

Restaurant de primer orden

EN EL MES DE DICIEMBRE

INAUGURACIÓN

DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

Brasserie

Grill-Room

Bar Americano

SALON DE FIESTAS



Casa fundada en 1850

Pianos "STEINWAY & SONS"

EL PIANO DE LOS INMORTALES

Agente Exclusivo:

**IZABAL**

Buenuceso, 5

Warlaam	»	KAIDANOFF
Oficial de policia	»	GIRALT
Tchelkolov	»	BRAMINOFF
El boyardo	»	GONZALO
Comisario de policia	»	SIMITCH

Coro general / Cuerpo de baile ruso bajo la dirección del

**MTRO. THEODORE WASSILIEFF**

Maestro del coro:

**RAFAELE TERRAGNOLO**

Para el Liceo, Calzados J. PEÑA - Salmerón. 151

## Academia LONGAS

86 - PASEO DE GRACIA - 86 / DIRECTOR: FEDERICO LONGÁS

Solfeo - Teoría - Piano - Canto - Violín - Violoncello - Armonía - Composición - Instrumentación



## LOS DENTIFRICOS DEL DOCTOR PIERRE

PASTA  
a  
1'50ptas. tubo

ELIXIR  
desde  
1'60 ptas. frasco

JABÓN  
a  
1'25 ptas. cajita

J. MARC 1910

Sastreria :: Corte esmerado  
Géneros del País y Extranjero

P. Mallafré

Ronda S. Pedro, 24 pral. Barcelona

### ARGUMENTO

#### PRÓLOGO

##### *Cuadro I*

En la plaza del convento de los Novodievitchi, los boyardos, al frente de los cuales va el príncipe Chouïsky, se dirigen al convento y cambian saludos con el pueblo. Unos especialmente las mujeres, cuando han entrado los boyardos, miran a través de la puerta del convento; otros hablan en voz baja.

Entra el oficial de policía, que amenaza al pueblo empuñando un grueso bastón. Atemorizados, de hinojos y mirando al convento, oran: "¿Por qué nos abandonas? ¿Qué ha hecho tu pueblo? ¡Oh! padre: mira nuestro llanto "

LAMPARES - BRONZES :: BIOSCA & BOTEY

## TIPOGRAFIA OCCITANIA

MALLORCA, 410

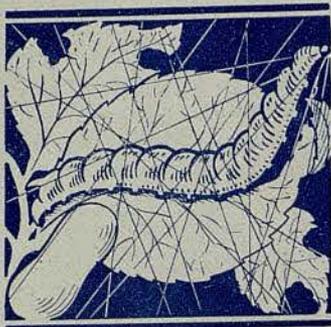
Teléfono 675 G

BARCELONA

K. CERNÝ

Insuperables

**Moisfort's**



**Seda  
pura**

Los principales fragmentos de esta ópera pue-  
de adquirirlos en casa

**César Vicente**

Paseo de Gracia, 4

**Amoblaments moderns · A. BADRINAS**

Aparece Tchekalov, secretario de la Duma, anunciando a la multitud que, refugiado Boris en el convento, se niega a aceptar la corona de los Zares. "Grande es el dolor del pueblo de la Rusia, moscovitas; todo el reino sufre y llora; rogad al Señor."

*Cuadro II*

Plaza frente las dos catedrales de la Asunción y del Arcángel, el día de la coronación de Boris como Zar. En la plaza, el pueblo postrado de rodillas. El príncipe Chouïsky y la multitud vitorean a Boris Theodorovich, mientras que el tañido alegre de las campanas anuncia tan fausto acontecimiento.

Boris aparece seguido de Chouïsky; aquél, en éxtasis, pide al cielo su santa bendición para él y para su reino. "Mi

JOYAS / MANUEL VALENTI / Paseo de Gracia, 24, inter.

**Tapicería de PERFECTO LLOSÁ**

Especialidad en sillones capitoné forrados de piel / Transparentes opacos para suprimir los postigos / Se tapizan paredes y silleras / Confección de cortinajes y fundas

BALMES, 128 (JUNTO A ROSELLON) Teléfono 1058 G

**Odol**  
**Odol**  
**Odol**  
**Odol**  
**Odol**

Lo mejor para la dentadura

# Jabón Orgía de **MYRURGIA**

CASA CARRESI - Carmen, 11 - La más importante en trousseaux

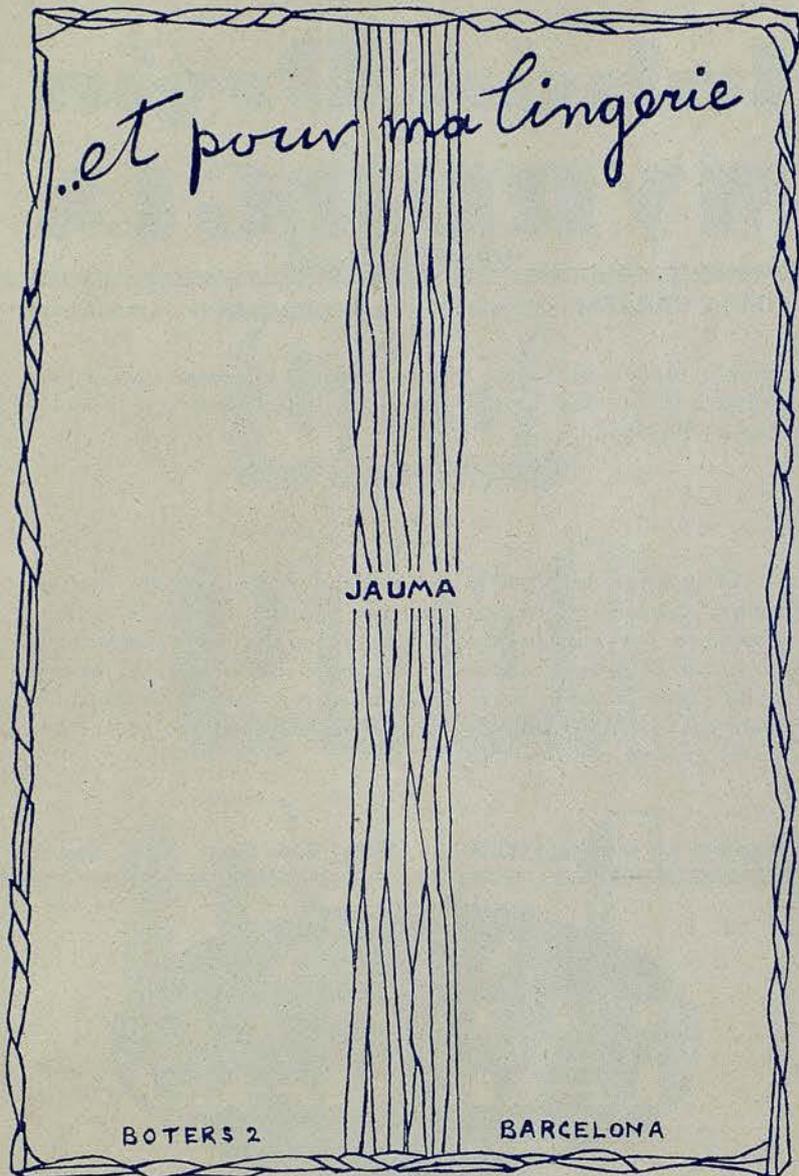
pueblo tendrá su fiesta: del boyardo al mendigo, todos entrarán; el Zar les invita". Entra en la catedral y el pueblo sigue vitoreándole.

### *Cuadro III*

El interior de la celda del anciano Pimenn, junto a cual monje duerme un novicio llamado Grigori Otrepieff, quien despierta horrorizado porque en sueños ha visto asesinado al joven Dimitri, y así se lo comunica a Pimenn. Al abandonar éste la celda para oír la misa matutina y encontrándose solo Grigori vuelve éste de nuevo a exaltarse recordando el crimen por Boris perpetrado.

Adquieran sus sombreros MODAS ESTRADA - C. de Ciento, 308 (P. Gracia)

**AGUA**  
**FARGAS**  
S. JUAN DE HORTA



Pianos "PIANOLA"

STEINWAY-STECK-STROUD

ÆOLIAN

MARCAS DE SUPREMA DISTINCIÓN

IZABAL

Buensuceso, n.º 5

Casa fundada en 1850

Insuperables *Hofort's* seda pura



María Davydoff

MAXIMS Dancing - (Soupers)

Fabricación propia de Artículos de Piel y Seda

Bolsos - Carteras - Cinturo-  
nes, etc., para Sra. y Caba-  
llero. / Bolsas y Carteras  
para Teatro. / Artículos de  
Viaje. / Bisuteria - Medias  
Pais y Extranjero. / Surtido  
y precios sin competencia /

Casa Ostiz

Paseo de Gracia, 28

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

M o d a s

*Badia*

Cortes, 652

Teléfono A 3278

B A R C E L O N A

# Lave su cabeza con PIXIAVON

ACTO PRIMERO

*Cuadro 1.*

Varlaam y Missaïl entran seguidos del falso Dimitri. Varlaam entona alabanzas al buen vino y bebe hasta emborracharse, quedándose dormido.

Grigori se entera por la hostelera que buscan a alguien, a un bergante o a un ladrón. No lo sabe bien; lo que sí sabe es que no le prenderán porque—y señalándole los dos caminos—“puede escapar por éste que conduce a la capilla de Tchekan y el otro a Khalopino”.

Entran policías.

Varlaam y Missaïl responden humildemente al oficial, al preguntarles quiénes eran. Los policías buscan a un tal Grichka Otrepiev y culpan a Varlaam; éste se defiende, pero el oficial les entrega un edicto para que lo lean. Grigori lee:

**CASA CARRESI - Carmen, 11 - Modas para niños**



*Casa fundada en 1850*

**Pianos Automáticos  
88 notas**

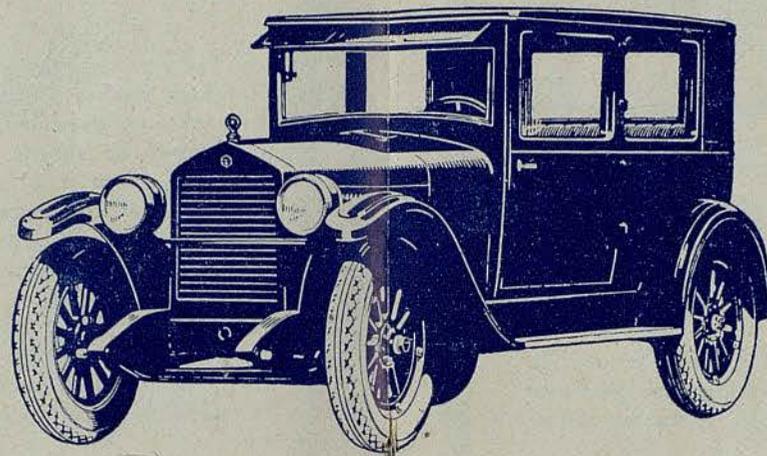
de construcción europea y americana

Lo más perfecto  
**Absoluta GARANTIA**  
Ptas. 3.100

IZABAL - Buensuceso, 5

**S. A. de Representación  
y Comercio**

Distribuidores de



**BARCELONA:**  
*Av. Alfonso XIII, 389*

**MADRID:**  
*Serrano, 88*

**COACH: Pesetas 9750**

completamente equipado

**HUDSON - ESSEX**



Casa fundada en 1850

Aparatos **GRAMOFON**  
**PATHÉ, ODEON, ARTON**  
**VOCALION**

Discos de todas marcas

AUDICIÓN Y VENTAS:

**I Z A B A L**

BUENSUCESO, 5

*Insuperables Hobfotro seda pura*

"Del convento del Milagro, un indigno novicio, Grigori, tentado del espíritu maligno, osó profanar los santos hábitos con sacrilegios e impías seducciones", y mirando a Varlaam, agrega: "su edad 50 años, barba blanca, vientre abultado". Varlaam, tratando de salvarse, silabea los párrafos "20 años y no 50, talla mediana, pelo rubio y el brazo izquierdo más corto que el derecho", y acercándose a Grigori le dice: "Grichka eres tú " Grigori se salva huyendo por la ventana.

*Cuadro II*

Las habitaciones del Zar Boris en el palacio Kremlin de Moscou.

Xenia se halla desconsolada y besa y apoya contra su pecho el medallón de su prometido, llorando amargamente la muerte de éste. La nodriza y Teodoro procuran conso-

*HERRERA HERMANOS - Zapateros de Cámara de S. S. M. M.*

**M A G N E T O S**

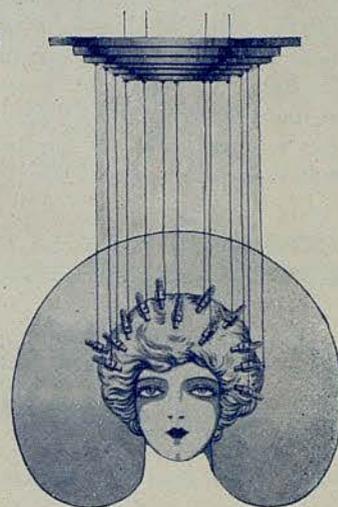
*C. CORNET-Ingeniero*

*Cortes, 460 - Teléfono H 508*



*Santiro'*

*Sus ondulaciones  
permanentes y  
aplicaciones de  
Henné, son las  
preferidas*



*Rbla. Cataluña, 46, entlo.  
Teléfono 436 A.*

# MAXIM'S Restaurant

Rambla del Centro, 37

DANCING DE 1.º ORDEN

SOUPERS - Espectáculo variado

larla e inventan juegos para distraerla. Entra en escena Boris, quien se lamenta y consuela a Xenia, apenas desposada y ya viuda. Xenia le dice a Boris que su dolor es bien poco, comparado al suyo. Boris dirige a sus hijos frases cariñosas, oyendo después de labios de Teodoro conceptos relacionados con el imperio ruso, a lo que Boris le contesta asegurándole que algún día será suyo ese imperio.

Los boyardos anuncian a Boris que hacia él viene Chouïsky pidiendo audiencia.

Entra Chouïsky, consejero y cómplice del nuevo Zar, anunciando a éste que ha estallado la sublevación del pueblo, a quien alguien que se hace pasar por Dimitri resucitado excita al pueblo contra Boris.

Este, sobresaltado, pregunta a Chouïsky si Dimitri fué realmente asesinado. Chouïsky contesta afirmativamente, por lo que Boris, al quedarse solo, se desespera, presa de sus remordimientos.

*HERRERA HERMANOS - Zapateros de Cámara de S. S. M. M.*

## New-York S. A.

### Empresa Anunciadora

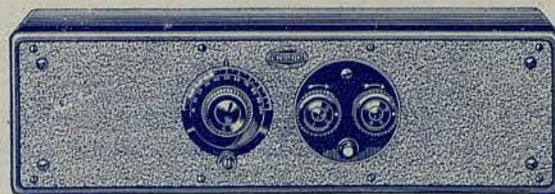
**estudia para cada anunciante la propa-  
ganda que le interesa**

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

LOS ALTAVOCES Y RECEPTORES

# A T W A T E R K E N T

LOS ÚNICOS DE UN SOLO MANDO



ESTAN GARANTIZADOS POR LA FIRMA MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO EN LA CONSTRUCCIÓN DE APARATOS DE

## T. S. H.

A U T O - E L E C T R I C I D A D  
(COMA, LLORENS Y BOFILL, LDA.)

BARCELONA

DIPUTACIÓN, 254

TELÉF. 1095 A

M A D R I D

SAN AGUSTÍN, 5

TELÉF. 537 M

Armoblaments moderns

Instal·lacions completes

# A. Badrinas

Taller: Neptú, 2 i Dr. Rizal, 36  
Tel. 307 (G.)

Barcelona (G.)

## ACTO SEGUNDO

### Cuadro I

El falso Dimitri (su verdadero nombre es Grigori) espera a Marina, de quien está locamente enamorado. El jesuita Rangoni protege estos amores. Grigori (el falso Dimitri) le implora que le deje ver a Marina, prometiéndole obedecer en todo. Una multitud de invitados salen del castillo. Aparece entre ellos Marina, que da el brazo a un viejo polaco. Marina desdeña a los caballeros que la cortejan. Los caballeros dicen que vencerán en un solo día la Moscovia y ahuyentarán los ejércitos de Boris. Los invitados brindan por Marina, la futura Zarina.

Dimitri entra en escena y declara su apasionado amor a Marina, pero ésta le rechaza diciéndole que para conseguir su amor debe seguir los mandatos del jesuita Rangoni, fingiéndose Zar, y compartir el trono con ella. Por fin el falso

FARGAS es modelo mundial de agua de ligera mineralización



### Orfebrería Sales Balmes, S. A.

CUBIERTOS · BANDEJAS · CAFETERAS, etc.  
para Hoteles, Restaurants y Cafés

ARTICULOS DE PLATA DE LEY PARA MESA  
ORFEBRERÍA DE ARTE Y NOVEDADES EN PLATEADO

Fábrica y oficinas: Enna, 100 a 104 (D. N.)

Ventas al detall: Puertaferrisa, 4

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA



Marca  
Registrada

# PELETERÍA LA SIBERIA

José Ticó Rebert

Casa fundada en 1891

LA MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Rbla. Cataluña, 15 y Cortes, 624

CON motivo de la inauguración de su **Agencia de Montreal (Canadá)**, la cual se ocupa exclusivamente de la compra directa de pieles, La Peletería **La Siberia**, establece para la presente temporada una tarifa de precios única e imposible de competir

Se reciben continuamente selectos modelos, las más recientes creaciones de la moda parisina

Pieles sueltas de todas clases, colores y calidades, a precios realmente de fábrica

## CASA DE TODA CONFIANZA

Garantizamos nuestros artículos

Fábrica de Impermeables  
Balmes, 50

Tobías Fabregat

Gabardinas - Trincheras. Confección y medida

Instalaciones completas - A. Badrinas



Alexandre Mozjoukine



Alexandre Wesselowsky

LAMPARES - BRONZES - BIOSCA & BOTEY

PERFUMERIA  
Myrurgia

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

CHAMPAGNE  
*Pol Roger & C.<sup>o</sup>*  
EPERNAY (FRANCIA)



Agente general para España:

**Rafael Noguera**

Valencia, 286, 2.<sup>o</sup>, 2.<sup>a</sup>

BARCELONA

Teléfono 516 G.

*Mercedes*  
Ex-Directora de la Casa Barnet

**COUTURE - FOURRURES**

**37, Rue Borghèsse**  
Neully Seine - PARIS

**Provenza, 233, prl.**  
(junto Rambla Cataluña)  
Teléfono 1583 G.  
BARCELONA

*Insuperables ~~Polfoto~~ seda pura*

Dimitri (Grigori) accede a las ambiciones de Marina, y la abraza apasionadamente. Rangoni atraviesa la escena en el momento que los dos amantes se abrazan, y contempla satisfecho su victoria.

*Cuadro II*

El palacio del Kremlin. Sala de la Duma.

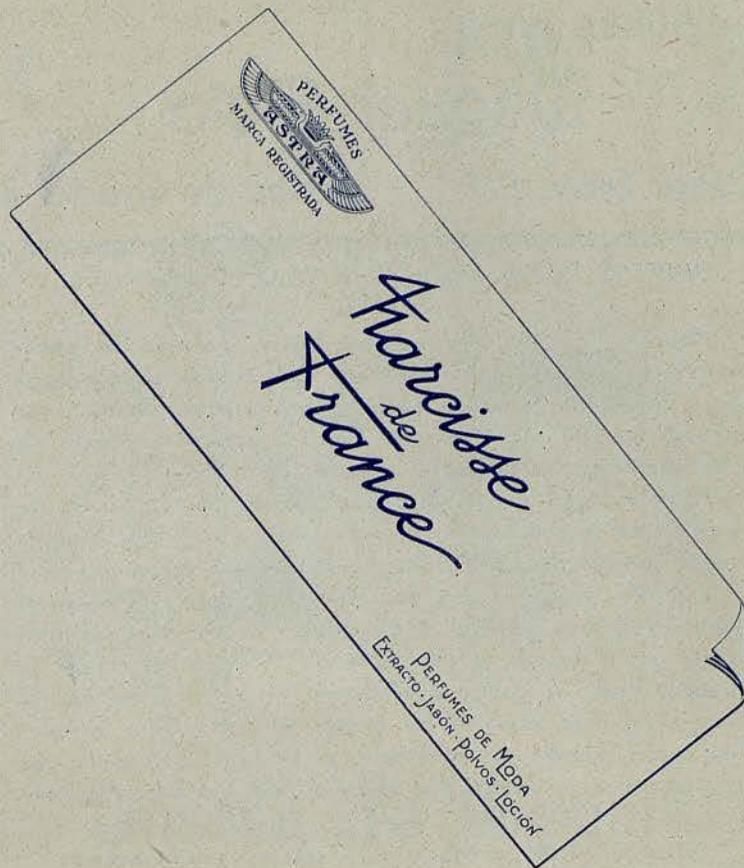
Los boyardos discuten acaloradamente el modo de castigar al usurpador. Aparece Chouïsky, quien cuenta a los boyardos que una noche el Zar, pálido y con la frente sudorosa, balbuceaba frases extrañas, llenas de extraño dolor. Boris lloraba amargamente; después, lívido, habló a la sombra de Dimitri.

Automóviles **OPEL 4 HP**

SÓLIDOS / RAPIDOS

Unión Comercial Española // Bruch, 166

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA



**Ventas:**

POR MAYOR: Destilerías de Plantas y Flores, S. A. Tuset, 24 y 26 - Barcelona  
DETALL: En las principales perfumerías.

Si quiere oír a

## Miguel Fleta

César Dicente

Paseo de Gracia, 4

OBJETOS PARA REGALOS Y MESA - Puertaferri, 4

Mientras cuenta esto aparece Boris, procurando pasar inadvertido; pero los boyardos se dan cuenta de él. Boris se dirige a los boyardos pidiéndoles consejo. Chouisky le anuncia que un viejo le pide licencia para descubrirle un gran misterio. Pimenn entra y mira fijamente a Boris.

Este le ruega que hable cuanto antes; tal vez con la revelación de este misterio volverá la paz a su alma. Pimenn cuenta que un viejo pastor ciego, que no vió nunca ni el día ni la noche, soñó que una voz infantil le decía: "Padre, levántate y ve a la catedral de Ouglitch y ruega sobre mi tumba; yo soy Teodoro, tu primogénito." Acabado el relato de Pimenn, Boris se siente desfallecer, y entra Teodoro, el Zarevich, que se lanza en los brazos de Boris. Este, sintiéndose morir, abraza amorosamente a su hijo, diciéndole que muy pronto va a reinar, que él es el legítimo Zar, y su pri-

MAXIM'S espectáculos variados

EL PAPEL DEL TEXTO DE ESTE PROGRAMA HA SIDO FABRICADO ESPECIALMENTE POR

Sobrinos de R. Abad Santonja

DE ALCOY

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA



## Institut de Beauté

Tratamientos científicos de la piel, renovación completa de la epidermis. Todos los adelantos modernos para la belleza del rostro. La casa trata todas las enfermedades de la piel, por Médico de los Hospitales de París, de gran fama, especializado en ello. Extirpación de las arrugas sin ningún dolor. Estucación de la cara. Tratamientos de modelaje facial por nuevo procedimiento. Nuevos aparatos medicales de la Academia de Medicina de París. Manicura por aplicación de Perlina, última novedad.

6, Rambla de Cataluña, 6

Teléfono 5145 R.

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

# Rochet - Schneider

EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. Y M. BIGAS

PASEO DE GRACIA, 57



Kapiton Zaporozetz



Constantini Kaidanoff

FARGAS es agua pura de mina para mesa

## BRONZES D'ART / LAMPARES

Ferreteria i Metalls per a obres / Instal·lacions Aigua i Gas

## Biosca & Botey S. L.

Vendes: Rambla Catalunya, 129  
Telèfon 1228 G.

Tallers: Roger de Flor, 189  
Telèfon 1005 G.

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

¿Una buena campaña de publicidad?

## New-York, S. A.

EMPRESA ANUNCIADORA

Barcelona / Madrid / San Sebastián

### Exclusivas:

Gran Teatro del Liceo

Teatro Romea

Teatro Goya

Teatro Victoria

Teatro Nuevo

Salón Cataluña

Pared Virreina

Plaza de Toros Monumental

Telones luminosos por transparencia  
(patente de invención)

Ronda Universidad, 6-1.º-1.º

Teléfono 4419 A.

# VIDAL & PELLICER

SASTRES

FONTANELLA, 19, pral. / Teléfono A 4186

Peletería LA SIBERIA / Cortes, 624 / Teléfono 1571 A.

mogénito le recomienda administre justicia a todos sus vasallos.

Oyese el tañido fúnebre de las campanas. Boris abraza a su hijo, y mostrándosele a sus vasallos les dice: "Este es vuestro Zar". Boris expira.

La empresa anunciadora New-York, ha encargado la redacción de los argumentos que en breve acompañarán estos programas, a un distinguido musicógrafo de reconocida autoridad

Peletería LA SIBERIA / Rambla Cataluña, 15

## Rochet - Schneider

EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. Y M. BIGAS

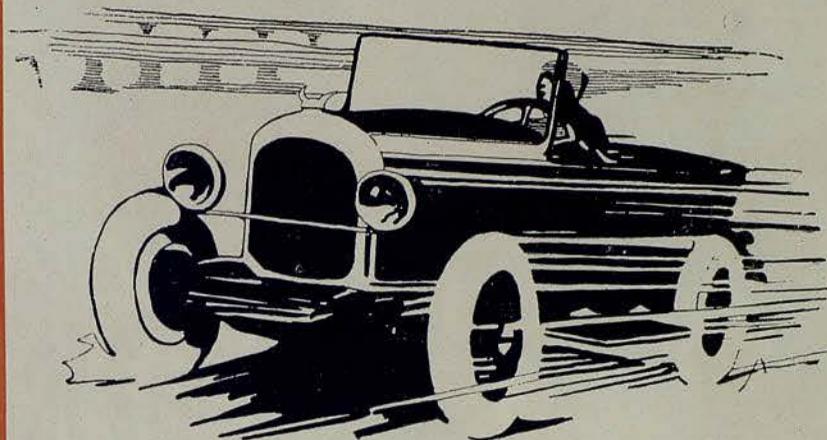
PASEO DE GRACIA, 57

GUARDARROPIA GRATIS

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

# The Chrysler

CASI no hay un automóvil de importancia en la industria moderna que no haya sentido la influencia de las ideas de Walter P. CHRYSLER



AL CHRYSLER SOLO PUEDE SUPERARLE OTRO

# Chrysler



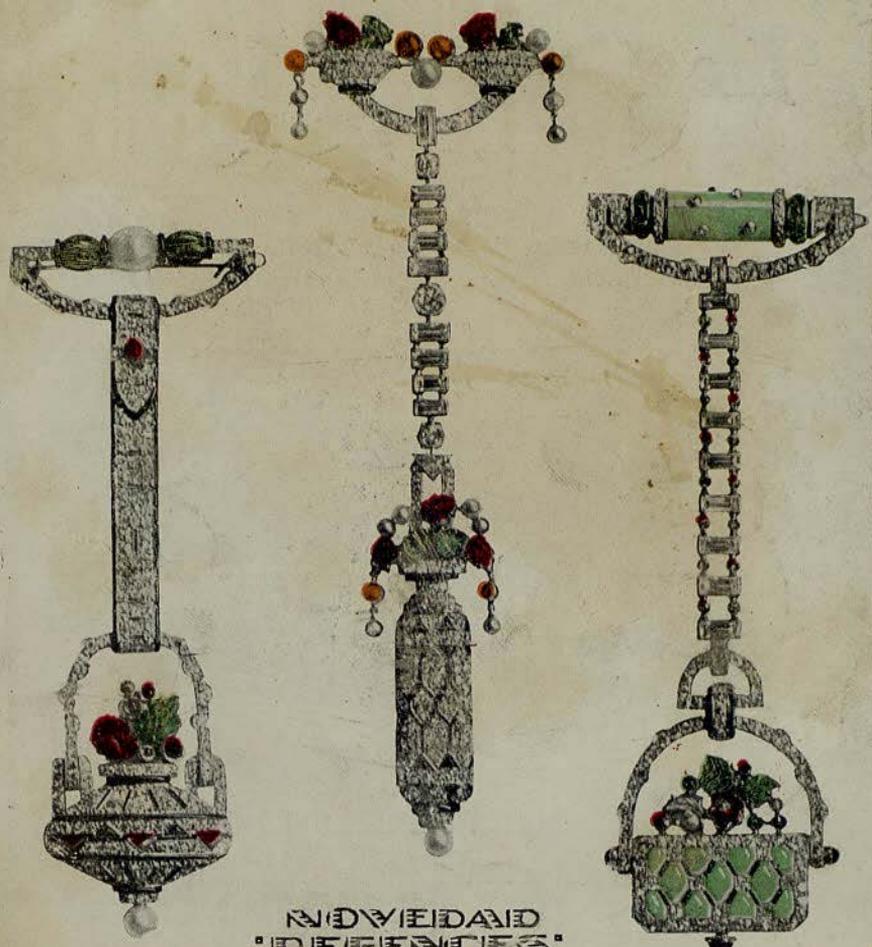
REPRESENTACION  
DE AUTOMOVILES  
S. A.

CORTES, 658 - Telef. 1874 S. P.

B A R C E L O N A

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

JOYAS - JOYAS - JOYAS



NOVEDAD  
"REGENCIAS"  
JOYAS-RELOJ

42057-9

ULTIMAS

CREACIONES DE PARIS

**JUAN VALENTI**  
16 PASEO DE GRACIA 16